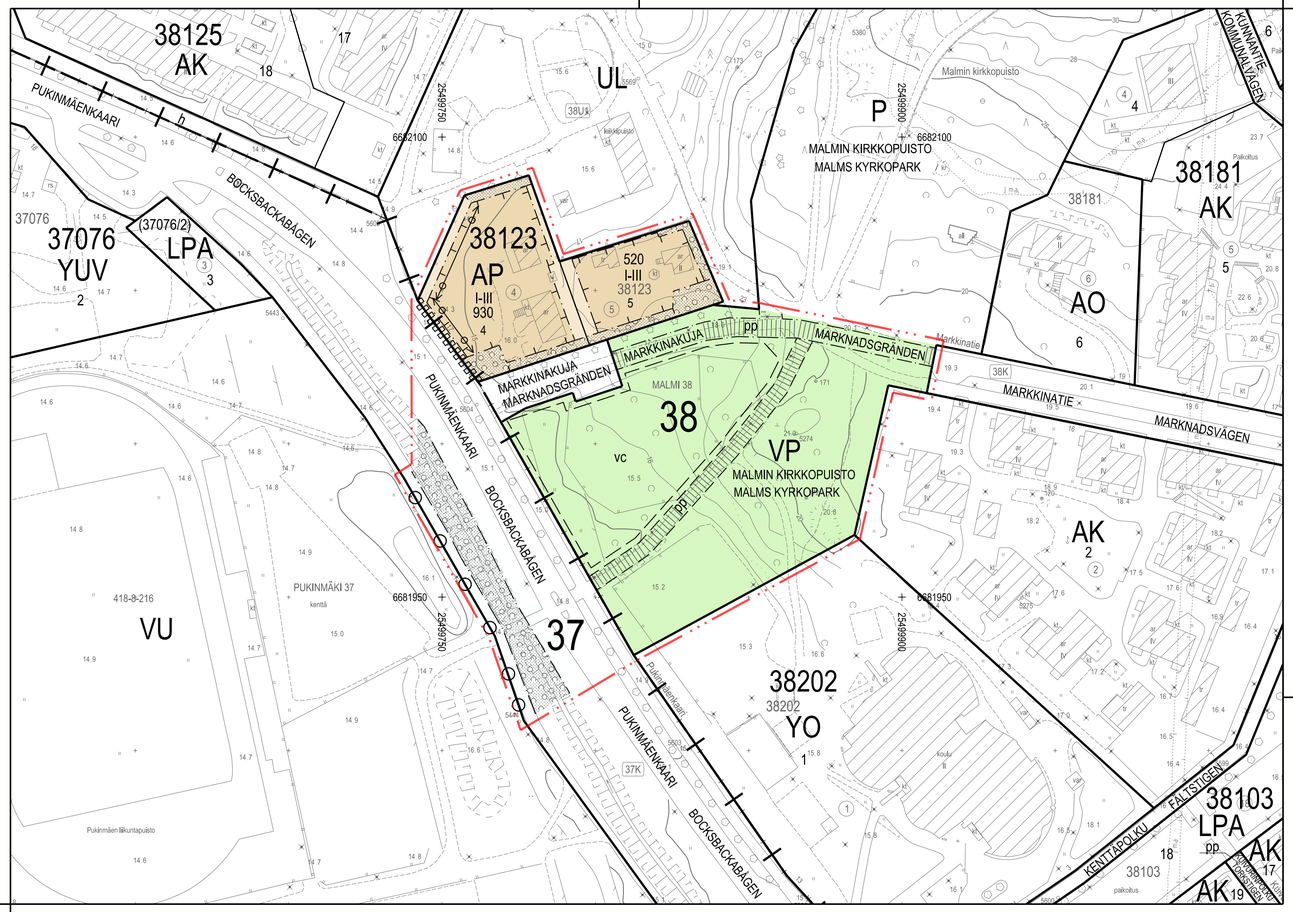

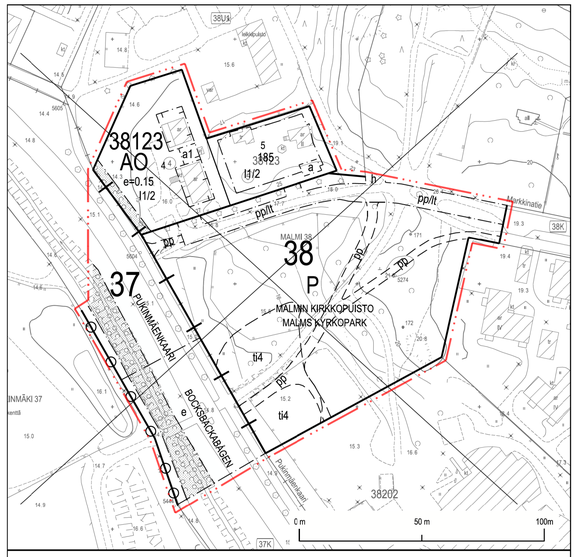

Yhdistelmä asemakaavoista, jotka asemakaavan muutos nro 12872 voimaantullessaan kumoaa.
Sammanställning av de detaljplaner som upphävs då detaljplaneändringen nr 12872 träder i kraft.

Poistuvat merkinnät ovat eri mittakaavassa kuin asemakaavan muutos.
De strukna beteckningarna är i annan skala än detaljplaneändringen.

	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AP	Asuinpientalojen korttelialue.	Kvartersområde för småhus.
VP	Puisto.	Park.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Kaupunginosan raja.	Stadsdelsgräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
38	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
38123	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
5	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
MALMIN KIRK	Kadun, puiston nimi.	Namn på gata, park.
930	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
I - III	Roomalaiset numerot osoittavat rakennusten, rakennuksen tai sen osan kerrosluvun sallitun vaihteluvälin.	De romerska siffrorna anger talen mellan vilka antalet våningar i byggnaderna, byggnaden eller i en del därav får variera.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
	Tulee rakentaa yhtenäinen rakennus.	Byggnadsytan ska byggas till hela sin längd.
vc	Koira-aitaukseksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen	För hundrastgård reserverad del av område, riktgivande läge.
	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.
	Puin ja pensain istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras med träd och buskar.
	Puin ja pensain istutettava alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Del av område som ska planteras med träd och buskar, riktgivande läge.
	Katu.	Gata.
pp	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
pp	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område, riktgivande läge.
	Sähkölinjaa varten varattu alueen osa.	För elektrisk ledning reserverad del av område.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.

Rakennusoikeus ja tilojen käyttö

Tontille saa asemakaavakarttaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi rakentaa talousrakennuksia, autosuojia, varastotiloja ja lasikuisteja maanpäällisinä yhteensä enintään 10 % asuntokerrosalasta. Maanalaiset tai pääosin maanalaiset kellaritilat ovat näiden lisäksi sallittuja.

Ullakolle saa sijoittaa pääkäyttötarkoituksen mukaisia tiloja.

Byggrätt och användning av utrymmen

På tomt får utöver den i detaljplanen angivna byggnadsrätten, byggas ekonomibyggnader, garage, förrådsutrymmen och glasverandor ovan jord sammanlagt högst 10 % av den tillåtna bostadsvåningsytan. Utöver dessa är underjordiska eller huvudsakligen underjordiska källarutrymmen tillåtna.

På vinden får byggas utrymmen i enlighet med byggnadens huvudsakliga användningsändamål.

Kaupunkikuva ja rakentaminen

Maantasokerroksessa tulee jokaiseen asuntoon liittyä oleskelupiha tai terassi.

Rakennuksen julkisivujen on oltava:
– paikalla muurattua tiiltä, muurauksen päälle tehtyä rappausta tai puuverhottuja.

Rakennuksen julkisivujen on oltava yksiaineisia.

Rakennuksissa on oltava harja- tai aumakatto.

Suuret lasipinnat tulee käsitellä kuvioinnilla tai muutoin siten, että käsittely vähentää lintujen törmäysriskiä.

Stadsbild och byggande

I anslutning till varje bostad i marknivå ska byggas en uteplats eller en altan.

Byggnadens fasadmaterial ska vara:
– platsmurat tegel, platsmurat tegel med putsyta eller träpanelering.

Byggnadens fasader ska vara av ett enda material.

Byggnaderna ska ha sadeltak eller valmat tak.

Stora glasytor ska ha mönstrad yta eller på annat sätt behandlas så att man minskar kollisionsrisken för fåglar.

Pihat ja ulkoalueet

Tonteille saa rakentaa yhteisen leikkipaikan niin, että se sijaitsee jollakin tonteista.

Jos tontti jaetaan useammaksi tontiksi, on tonttien piha-alueet rakennettava yhteiskäyttöisiksi.

Mahdollisimman suuri osa tontista tulee säilyttää puustoisena. Maisemallisesti arvokkaat puut tulee säilyttää.

Tarvittaessa pysäköintipaikat tulee rajata niin että ajovalot eivät häikäise asuntoja.

Markkinakujan suuntaan tontit on rajattava yhtenäisellä tavalla. Aidattaessa aidan korkeus saa olla enintään 1,2 m.

Gårdar och utomhusområden

För tomterna får en gemensam lekplats byggas så att den placeras på en av tomterna.

Om tomten delas in i flera tomter, ska tomternas gårdar byggas för gemensamt bruk.

En så stor del som möjligt av tomten ska bevaras trädbevuxen. För landskapet värdefulla träd ska bevaras.

Vid behov ska parkeringsplatsen avgränsas så att bostäderna inte bländas av körljus.

I riktning mot Marknadsgränden ska tomterna avgränsas på ett enhetligt sätt. Vid ingärdning bör staketets höjd vara högst 1,2 m.

Ympäristöteknlikka

Leikkiin ja oleskeluun tarkoitetut piha-alueet tulee sijoittaa ja tarvittaessa suojata melulta siten, että niillä saavutetaan melutason ohjearvo päivällä ja yöllä.

Melutason ohjearvo päivällä ja yöllä tulee saavuttaa asuntokohtaisesti vähintään yhdellä asuntoon liittyvällä oleskeluparvekkeella, -pihalla tai -terassilla.

Miljöteknik

Gårdar för lek och vistelse ska placeras och vid behov skyddas mot buller så att man på dessa uppnår bullernivåns riktvärden dag och natt.

Bullernivåns riktvärden dag och natt ska uppnås på åtminstone en till bostaden ansluten vistelsebalkong, uteplats eller terrass per bostad.

Rakennukset tulee suunnitella siten, ettei tieliikenteen aiheuttama tärinä ylitä tavoitteena pidettäviä enimmäisarvoja asuinrakennusten sisätiloissa.

Byggnader ska planeras så att vibration som förorsakas av vägtrafik inte överstiger de maximivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.

Rakennettavuus

Orsi- ja pohjavedenpintaa ei saa alentaa työnaikaisesti eikä pysyvästi.

Kellareiden rakentamisessa tulee tarvittaessa varautua vedenpaine-eristettyihin rakenteisiin.

Maanalaisen yleiskaavan mukaisen yhdyskuntateknisen huollon tunnelia palvelevan tilavarauksen läheisyydessä ei saa toteuttaa porausta, kaivua tai louhintaa siten, että siitä aiheutuu haittaa tunnelin toteuttamisedellytyksille.

Maalämpöjärjestelmien suunnittelussa ja toteutuksessa tulee huomioida maanalaisen tunnelin tilavarausta koskevat suojaetäisyydet.

Byggbarhet

Nivån för hängande grundvatten eller för grundvatten får inte sänkas under byggtiden eller sänkas bestående.

Om källaren byggs, bör man förbereda sig för vattentrycksisolerade konstruktioner vid behov.

I närheten av den underjordiska generalplanens utrymmesreservationen för tunnel för samhällsteknisk service får inte grävning, borrning eller schaktning utföras på det viset att villkoren för förverkligandet av tunneln störs.

Ilmastonmuutos – hillintä ja sopeutuminen

Asuinpientalon energiatehokkuuden tulee olla rakennusluvan hakemisen ajankohtana määriteltyä A-energialuokkaa tai sitä vastaava.

Talousrakennuksiin tulee rakentaa viherkatto.

Klimatförändringen

Energieffektiviteten för småhus ska uppfylla den energiklass A som gäller vid tidpunkten för bygglovsansökan eller motsvarande kravnivå.

Ekonomibyggnader ska ha gröntak.

Liikenne ja pysäköinti

Autopaikkojen määrät ovat:

– asunnot vähintään 1 ap/100 k-m²
– vierapysäköinti 1 ap/1000 k-m²

Pyöräpaikkojen määrät ovat:

– Asunnot vähintään 1 pp/30 k-m². Pyöräpaikoista vähintään 75 % on oltava pihatasossa olevassa tai muuten hyvin saavutettavassa ulkoiluvälinevarastossa.

– vierapysäköinti vähintään 1 pp/1000 k-m² sisäänkäyntien läheisyyteen

Jos tontin omistaja tai haltija osoittaa pysyvästi liittyvänsä yhteiskäyttöautojärjestelmään tai muulla tavalla varaavansa yhtiön asukkaille yhteiskäyttöautojen käyttömahdollisuuden, autopaikkojen vähimmäismäärästä voidaan vähentää 5 ap yhtä yhteiskäyttöautopaikkaa kohti, yhteensä kuitenkin enintään 10 %.

Trafik och parkering

Bilplatsernas antal är:

– bostäder minst 1 bp/100 m² vy
– gästparkering 1 bp/1000 m² vy

Cykelplatsernas antal är:

– Bostäder minst 1 cp/30 m² vy. Minst 75 % av cykelplatserna ska placeras i förråd för friluftsutrustning som är i gatu- eller gårdsnivå eller på annan lättillgänglig plats.
– gästparkering minst 1 cp/1000 m² vy in närheten av nära entréer

Om tomtens ägare eller förvaltare påvisar permanent anslutning till ett bilpoolsystem eller på annat sätt ger bolagets invånare möjlighet att använda sambruksbilar, kan bilplatsernas minimiantal minskas med 5 bp per sambruksbilplats, dock sammanlagt högst 10 %.

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:
37. kaupunginosan (Pukinmäki)
katualuetta
38. kaupunginosan (Malmi, Ylä-Malmi)
korttelia 38123 ja
puistoaluetta

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
37 stadsdelen (Bocksbacka)
gatuområden
38 stadsdelen (Malm, Övre Malm)
kvarteret 38123 och
parkområden

HELSINKI
HELSINGFORS

Asemakaavoitus
Detaljplanläggning

Kaavan nro/Plan nr
12872

Kaavan nimi/Planens namn
Markkinatie 25 ja 27
Marknadsvägen 25 och 27

Diaarinumero/Diarienummer
HEL 2019-012104

Laatinut/Utgjord av
Teija Patrikka

Hanke/Projekt
0742_65

Piirtänyt/Ritad av
Katja Raevuori

Päiväys/Datum
4.9.2023

Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef
Marja Piimies

0 — 100 m

Tasokoordinaatisto/Plankoordinatsystem ETRS-GK25
Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem N2000
Mittakaava/Skala 1:1000
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta 16.8.2023 50 §, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikkö
Kartoitus/Kartläggning 1.6.2023
Nro/Nr 31/2023

Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:

Nähtävillä (MRL 65§) / Framlagt (MBL 65§) 4.9.2023-3.10.2023

Hyväksytty/Godkänt:

Tullut voimaan
Trätt i kraft